

疫苗信息声明

MMRV 疫苗(麻疹、腮腺炎、风疹和水痘):
须知事宜

Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1. 为何接种疫苗?

MMRV 疫苗可预防麻疹、腮腺炎、风疹和水痘。

- **麻疹 (MEASLES, M)** 会导致发热、咳嗽、流鼻涕和眼睛发红、流泪,之后通常伴有全身出现皮疹。它可导致癫痫发作(常伴有发热)、耳部感染、腹泻和肺炎。罕见情况下,麻疹可能导致脑部受损或死亡。
- **腮腺炎 (MUMPS, M)** 可导致发热、头痛、肌痛、疲劳、食欲不振和耳朵下唾液腺肿大和压痛。它可导致耳聋、大脑和/或脊髓表面的覆盖物肿胀、睾丸或卵巢疼痛肿胀和极罕见情况下导致死亡。
- **风疹 (RUBELLA, R)** 可导致发热、喉咙痛、皮疹、头痛和眼部刺激。它可在最多一半青少年和成年女性中导致关节炎。如果一个人在怀孕期间感染了风疹,可导致流产或胎儿具有严重的先天性异常。
- **水痘 (VARICELLA, V)** 除了发热、疲劳、食欲不振和头痛外,还会引起发痒的皮疹。它可能会导致皮肤感染、肺炎、血管炎症、大脑和/或脊髓肿胀,以及血液、骨骼或关节感染。有些患上水痘的人员会在数年后出现被称为带状疱疹(英文名为 herpes zoster)的疼痛皮疹。

大多数接种过 MMRV 的人将得到终生保护。疫苗和高疫苗接种率已使得这些疾病在美国变得很不常见。

2. MMRV 疫苗

MMRV 疫苗可接种给年龄为 12 个月至 12 岁的儿童,通常:

- 第一剂在 12 至 15 月时接种
- 第二剂在 4 至 6 岁时接种

MMRV 疫苗可以和其他疫苗一起接种。一些儿童可能会接受针对 MMR (麻疹、腮腺炎和风疹) 和水痘的单独注射,而不是接种 MMRV 疫苗。您的医务人员可向您提供更多信息。

3. 请问您的医务人员

如果准备接种疫苗者有以下情况,请告诉您的疫苗接种服务提供者:

- 在上次注射 MMRV、MMR 或水痘疫苗后出现了过敏反应,或有任何重度、危及生命的过敏反应
- 已怀孕或认为自己可能怀孕——孕妇不应接种 MMRV 疫苗
- 免疫系统受损,或父母、兄弟姐妹有遗传性或先天性免疫系统问题史
- 曾患有使其很容易出现瘀伤或流血的病情
- 有癫痫病史,或父母、兄弟姐妹有癫痫病史
- 正在服用或计划服用水杨酸盐(如阿司匹林)
- 近期接受过输血或使用过其他血液制品
- 现在患有结核病
- 在过去 4 周内接种过任何其他疫苗

在某些情况下,您的医务人员可能会决定把 MMRV 疫苗接种推迟到将来的访视,或者可能建议孩子接种单独的 MMR 和水痘疫苗,而不是 MMRV。

患有诸如感冒等轻微疾病的人可以接种疫苗。但对于患有中度或重度疾病的儿童,应当等康复后再行接种 MMRV 疫苗。

您的医务人员可向您提供更多信息。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. 疫苗反应的风险

- 接种 MMRV 疫苗后,可能会出现手臂疼痛或注射部位发红、发热和轻度皮疹。
- 在接种 MMRV 疫苗后,有时会出现脸颊或颈部腺体肿胀或关节暂时疼痛和僵硬。
- MMRV 疫苗接种后可能发生癫痫发作,通常伴有发热。在幼儿中,出现这些癫痫发作的风险在接种 MMRV 后比作为两剂系列接种第一剂注射的单独 MMR 和水痘疫苗更高。您的医务人员可针对您的孩子接种相应疫苗为您提供建议。
- 很少发生更严重的反应,包括暂时性血小板计数低,这可能导致异常出血或瘀伤。
- 在有严重免疫系统问题的人中,这种疫苗可能导致危及生命的感染。有严重免疫系统问题的人不应接种 MMRV 疫苗。

如果患者在接种 MMRV 疫苗后出现皮疹,则可能与麻疹或疫苗的水痘成分有关。水痘疫苗病毒可能会传播给无保护的人。在皮疹消散前,出现皮疹的任何人员应远离婴儿和免疫系统低下的人员。请咨询您的医务人员,以了解更多信息。

一些接种水痘疫苗的人在多年后会得带状疱疹(herpes zoster)。这种情况在接种疫苗后比在得水痘后要少见得多。

人们有时在接受了医疗操作程序(包括接种疫苗)之后会昏厥。如果您感到头晕或视力发生变化或出现耳鸣,请告诉您的医务人员。

和使用任何药物一样,接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其它严重损伤或死亡,但是可能性极小。

5. 如果出现严重问题怎么办?

过敏反应可能会发生在接种疫苗的人离开诊所后。如果您看到严重过敏反应的体征(荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力),请打电话给 9-1-1,并把人送到最近的医院。

如出现其它让您担心的体征,请打电话给您的医务人员。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件报告系统)。您的医务人员通常会提交这份报告,或者您可以自己来提交。请访问 VAERS 网站 www.vaers.hhs.gov, 或拨打电话 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应, VAERS 工作人员并不给予医疗建议。

6. National Vaccine Injury Compensation Program (国家疫苗伤害赔偿计划)

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 国家疫苗伤害赔偿计划)是一项联邦计划,旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。关于声称因疫苗接种而受伤或死亡的索赔有提交时限,最长可能为两年。请访问 VICP 网站 www.hrsa.gov/vaccinecompensation, 或拨打电话 1-800-338-2382, 以了解关于该计划的内容,以及关于提出索赔的内容。

7. 我如何获得更多的信息?

- 请询问您的医务人员。
- 致电您当地或州健康部门。
- 请访问 Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 网站, 获取疫苗药品说明书和其他信息, 网址为 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 美国疾病控制与预防中心):
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 访问 CDC 网站: www.cdc.gov/vaccines。

